

**Zmluva o spolupráci**  
uzatvorená vsúlade s § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

**Zmluvné strany**

**1. Pohronské osvetové stredisko**

Sídlo: Dukelských hrdinov 21, 96 501 Žiar nad Hronom  
Štatutárny orgán: Mgr. Helena Žňavová, riaditeľka  
IČO: 35987189  
DIČ: 202 146 7701  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK32 8180 0000 0070 0039 6385  
Právna forma: príspevková organizácia Banskobystrického  
samosprávneho kraja pôsobiaca na základe Zriaďovacej  
listiny č. 2002/000986

(ďalej len „POS“)

a

**2. Obec Voznica**

Sídlo: Voznica 135, 966 81 Žarnovica  
Štatutárny orgán: Kamil Blaho, starosta  
IČO: 00321087  
DIČ: 2021111521  
Bankové spojenie: VÚB  
Číslo účtu: SK80 0200 0000 0000 0632 2422  
Právna forma: obec

(ďalej len „OBEC“)

(spoločne ďalej len „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto Zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“) s nasledovným obsahom:

**Článok I**  
**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri príprave a realizovaní regionálnej prehliadky hudobného folklóru **„Spievam, spievaš, spievame“** (ďalej len „podujatie“ alebo „prehliadka“), ktoré sa uskutoční 18. septembra 2021 v priestoroch Kultúrneho domu vo Voznici. Cieľovou skupinou sú dospelí, speváci ľudových piesní, spevácke skupiny, hráči na ľudové hudobné nástroje a ľudové hudby.

2. Vyhlasovateľom a hlavným organizátorom prehliadky hudobného folklóru dospelých spevákov ľudových piesní, speváckych skupín, hráčov na ľudové hudobné nástroje a ľudových hudieb **„Spievam, spievaš, spievame“** (ďalej len „podujatie“ alebo „prehliadka“) je POS. Spoluorganizátorom podujatia je obec Voznica.

**Článok II**  
**Práva a povinnosti zmluvných strán**

**1. POS sa zaväzuje:**

- a) zabezpečiť tematicko - organizačné zabezpečenie a vyhodnotenie podujatia,
- b) zabezpečiť celkovú koordináciu podujatia medzi organizátormi a účastníkmi,

- c) vypracovať propozície podujatia a rozposlať ich na obce regiónu a všetkým folklórnym kolektívom v regióne, rozpošle príписы, záväzné prihlášky, pokyny účinkujúcim súborom,
- d) zabezpečiť lektora na workshop / odbornú porotu,
- e) spracovať administratívnu agendu pre potreby archívu a dokumentačné povinnosti POS v zmysle zákona č.189/2015 o Osvetovej činnosti a Registračného poriadku POS v Žiari nad Hronom,
- f) vyúčtovať a spracovať kompletnú administratívu spojenú s uzatvorením podujatia,
- g) zabezpečiť moderátora podujatia,
- h) zabezpečiť ceny pre účinkujúce súbory – cena diváka
- i) spracovať scenár a dramaturgiu podujatia,
- j) vyhotoviť ďakovné listy,
- k) spracovať návrh, tlač plagátov a pozvánok na podujatie,
- l) rozposlať pozvánky vybraným hosťom, sponzorom, príslušným partnerom v KOS, NOC, VÚC, poslancom VÚC v okresoch Žiar nad Hronom, Žarnovica, Banská Štiavnica,
- m) zabezpečiť dostatočný počet zamestnancov POS pri realizácii podujatia,
- n) spropagovať podujatie cez svoje elektronické a printové kanály,
- o) zabezpečiť úpravu priestorov podľa technických požiadaviek a témy podujatia,
- p) zabezpečiť ozvučenie podujatia, zvukový a fotografický záznam,
- q) uzatvoriť príslušné zmluvy s členmi poroty a lektormi a finančne ich vysporiadať,
- r) zabezpečiť zamestnancov POS na prípravu a realizáciu podujatia a finančné nároky zamestnancov bude riešiť z vlastného rozpočtu (hlavný manažér podujatia, ekonómky, inšpicientov podujatia, výtvarníčku, vodiča, fotografa, podľa organizačnej potreby podujatia),
- s) propagovať OBEC Voznica šíriť jej dobré meno na verejnosti, v printových a elektronických médiách v súvislosti s podujatím, uvádzať OBEC ako spoluorganizátora, pričom sa môže použiť akákoľvek písomná alebo grafická forma.

Kontaktnou osobou a hlavnou manažérkou je Mgr. Judita Frantová: pos.folklor@gmail.com, 045/678 13 04.

## 2. OBEC sa zaväzuje:

- a) poskytnúť a pripraviť priestory kultúrneho domu (sálu, šatňové priestory, klubovňu, priestor pre workshop a rozborový seminár, priestor pre prezentáciu)
- b) zabezpečiť stravu a pitný režim pre účinkujúcich v rámci prehliadky, poroty a hostí,
- c) zabezpečiť vecné ceny a drobné upomienkové predmety,
- d) rozposlať pozvánky vybraným hosťom v rámci mikroregiónu,
- e) propagovať POS a šíriť jeho dobré meno na verejnosti, v printových a elektronických médiách v súvislosti s podujatím, uvádzať POS ako hlavného organizátora, pričom sa môže použiť akákoľvek slovná písomná alebo grafická forma.

Kontaktnou osobou: Kamil Blaho: starosta@voznica.sk , 0908 931 891 .

## Priame a nepriame náklady organizátorov:

- 1.) **Za priame náklady spojené s realizáciou festivalu sa považujú:** (náklady hradené zo získaných finančných prostriedkov od sponzorov, z grantov). Finančné operácie spojené s nákladmi na: občerstvenie, nákup cien, personálne náklady akými sú dohody o vykonaní práce, zmluvy o dielo, cestovné náklady, ozvučovací služby.
- 2.) **Za nepriame náklady sa považujú náklady** (hradené z rozpočtu organizácie)
  - **POS a Obec Voznica** - mzdy zamestnancov (POS – odborní zamestnanci, vrátane práce ekonómky, vodič, fotograf, grafik – 7 zamestnancov ), ( Voznica – zamestnanci OÚ, energie )
  - **POS** - náklady spojené s dopravou – napr. na služobné cesty spojené s prípravou podujatia, dovoz lektorov, inštruktážna príprava súborov na vystúpenie)

- **Obec Voznica** – nájomné za priestory a energie, technika
- **POS** – grafický návrh vizuálu podujatia
- **POS** - tlač diplomov, pozvánok, plagátov
- **POS a Obec Voznica** – režijné náklady (telefón, administratíva, a pod.)
- **POS** – zabezpečenie foto dokumentácie a zvukového záznamu

### Článok III Finančné aplatobné podmienky

Zmluvné strany sa dohodli, že:

1. **POS** poskytne finančné zabezpečenie v celkovej výške **2000,00 €**, slovom: dvetisíc eur, na pokrytie výdavkov preukázateľne súvisiacich s podujatím: ozvučenie, honoráre porotcom, lektorovi, moderátorovi, náhradu cestovných nákladov, grafické spracovanie a tlač propagačných materiálov, v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov a príslušných nariadení a iné položky súvisiace s organizáciou podujatia.

| P.č. | Položka                                                                                                                                                                                                         | hodnota    | Použité financie z rozpočtu |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------|
| 1.   | Nepriame finančné náklady na podujatie: mzda odborných zamestnancov, ekonómky, technického zamestnanca a grafičky, PHM, náklady súvisiace s administratívou . Tlač plagátov, pozvánok, diplomov, grafický návrh | 1650€      | POS                         |
| 3.   | Honoráre, zmluvy o dielo, dohody pre lektorku, konferans                                                                                                                                                        | 150,00 €   | POS                         |
| 5.   | Ozvučenie                                                                                                                                                                                                       | 200,00 €   | POS                         |
|      | Spolu                                                                                                                                                                                                           | 2 000,00 € |                             |

2. **OBEC** poskytne finančné zabezpečenie v celkovej výške 1700 €, slovom: tisíc sedemsto eur, na pokrytie preukázateľne súvisiacich s podujatím: občerstvenie a strava, úprava priestorov, propagácia, zabezpečenie cien a upomienkových predmetov, v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov a príslušných nariadení.

| P.č. | Položka                                              | hodnota   | Použité financie z rozpočtu |
|------|------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------|
| 1.   | Občerstvenie, strava                                 | 750,00 €  | OÚ                          |
| 2.   | Nepriame náklady: mzda zamestnancov, režijné náklady | 150,00 €  | OÚ                          |
| 3.   | Nákup cien a upomienkových predmetov                 | 450,00 €  | OÚ                          |
| 4.   | Propagácia v regionálnych novinách                   | 50,00 €   | OÚ                          |
| 5.   | Propagácia a publicita                               | 300,00 €  | OÚ                          |
|      | Spolu                                                | 1 700,00€ |                             |

### Článok IV Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 15.12.2021.

2. Platnosť zmluvy končí: uplynutím doby podľa bodu 1. tohto článku zmluvy, písomnou dohodou, písomným odstúpením od zmluvy.

3. Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje omeškanie zmluvnej strany s akýmkoľvek plnením podľa tejto zmluvy rozhodujúcim pre splnenie tejto zmluvy.

Odstupujúca zmluvná strana je povinná v písomnom oznámení o odstúpení od zmluvy špecifikovať porušenie záväzku, ktorého sa dovoľáva.

Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú nasledujúcim dňom po dni jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, ktorá jej vznikla dôvodom odstúpenia od zmluvy. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.

V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluvné strany najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa odstúpenia od zmluvy dohodnú na finančnom vyrovnaní.

4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 5a ods. 13 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

## Článok V Záverečné ustanovenia

1. Každá zmluvná strana je povinná vyvíjať činnosť na dosiahnutie predmetu zmluvy a zdržať sa akejkoľvek činnosti, ktorá by toto znemožnila alebo sťažila.

2. Zmeniť alebo doplniť túto zmluvu možno len písomne, na základe súhlasných prejavov zmluvných strán, formou očíslovaných dodatkov, ktoré budú tvoriť súčasť tejto zmluvy.

3. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

4. Táto zmluva obsahuje 4 (štyri) strany a je vyhotovená v 4 (štyroch) rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane dva rovnopisy zmluvy.

5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a s týmto obsahom bez výhrad súhlasia, na znak čoho ju dobrovoľne podpisujú.

Voznica



.....  
Kamil Blaho  
starosta  
Voznica

Žiar nad Hronom

Pohronské osvetové stredisko  
Dukelských hrdinov 321/21  
965 01 Žiar nad Hronom  
IČO: 35 987 189

-2-

.....  
Mgr. Helena Žňavová  
riaditeľka  
Pohronské osvetové stredisko